



時空對談：「多元視野——八、九〇年代香港藝術新象」藝術講座系列

此藝術講座系列為客席策展人方敏兒與香港藝術館共同策展的「多元視野——八、九〇年代香港藝術新象」展覽之延伸活動。本活動旨在帶起公眾對香港文化及藝術歷史的興趣，並促進藝術界之間的多元討論。香港藝術館和方敏兒，聯同本地藝術家／藝評人陳世樂（阿三），邀請超過 20 位不同世代的本地藝術家及專業藝術從業員進行六場現場對談，並就有關香港 1980 和 1990 年代藝術的題目與公眾分享。

日期：2022.5.14（星期六）（講座 1、2 及 3）

2022.5.28（星期六）（講座 4、5 及 6）

時間：下午 2:00 – 6:00

地點：香港藝術館地庫 演講廳

語言：粵語

費用：全免

講座 1、2 及 3 名額*：70（每節）

講座 4、5 及 6 名額*：100（每節）

*演講廳將於講座開始前20分鐘開放，名額有限，先到先得，額滿即止。確實入場名額將按屆時社交距離措施而定。

入場安排

所有人士進入香港藝術館前必須利用手機掃描「安心出行」二維碼，並須符合「疫苗通行證」實施的相關要求，豁免人士除外。有關「疫苗通行證」的詳情可參閱

www.coronavirus.gov.hk/pdf/vp_t1_CHI.pdf。

講座 1

香港另類藝術空間的發展：Para/Site vs 1983

自 1990 年代，香港出現大量非牟利或藝術家主導的另類藝術空間。Para/Site 藝術空間由梁志和、黃志恆等藝術家於 1996 年共同創辦，為亞洲歷史悠久的獨立藝術機構之一，也是展示當代藝術的實驗創作先驅。是次講座，他們將分享對 1990 年代香港文化環境的觀察及其與 Para/Site 成立的關係。2019 年，藝術家鄧國騫將祖屋改造成半家半工作室的空間，取名為「1983」。藝術家將就他們的經驗，討論香港另類藝術空間的發展，以及藝術組織或空間的未來形式。

日期：2022.5.14（星期六）

時間：下午 2:00 – 3:00

主持：何思穎

講者：梁志和及黃志恆（視像對談）、鄧國騫



Para/Site 藝術空間「咖啡店」（重造 1998 年版本）

講座 2

從錄像藝術至新媒體藝術

在 1980 年代，香港以錄像創作的藝術家為數不多。香港著名媒體與錄像藝術家馮美華和鮑藹倫是本地新媒體藝術的先導者，她們與其他成員共同創辦非牟利藝術機構 Videotage，旨在培育新晉媒體藝術家和推動本地媒體藝術發展。是次講座，她們將分享對 1980 年代和 1990 年代錄像藝術發展的看法和經驗，並與年輕藝術家董永康及陳朗丰交流創作概念和心得，探討香港錄像藝術的現況，以及新媒體藝術的演化。

日期：2022.5.14（星期六）

時間：下午 3:30 – 4:30

主持：鍾亦琪

講者：馮美華、鮑藹倫、董永康、陳朗丰



馮美華《她說為何是我》（2021 版）



鮑藹倫《循環影院》

講座 3

從攝影至影像藝術的新演繹

攝影能捕捉獨特的瞬間，亦能呈現藝術家的想像力。馮漢紀身兼攝影師、教育工作者、藝術家、策展人等不同角色，前衛開放的創作與教學理念展現他永不停止的開拓精神。他的攝影作品亦專注探索影像的新形式與延伸。

自 1992 年起，《女那禾多》攝影別冊夾附於《攝影畫報》內頁發行，直到 1998 年發行最後一期。刊物由劉清平、李志芳、黃啟裕等攝影藝術家合編，雲集當代攝影的舊雨新知，並以「紙上跨界展覽」的概念呈現，是當年本地文化出版的新嘗試。

這些先導者將分享他們對香港攝影藝術發展的看法，並聯同新晉藝術家蕭偉恆和李卓媛一起討論香港影像藝術的當代詮釋。

日期：2022.5.14（星期六）

時間：下午 5:00 – 6:00

講者：馮漢紀、劉清平（視像對談）、李志芳、黃啟裕、蕭偉恆（視像對談）、李卓媛



馮漢紀《蝴蝶夢系列》



《女那禾多》

講座 4

90 年代的藝術學習，兼談「陳式美學」

1990 年代本地藝術家陳育強從美國學成歸來，為香港藝壇帶來其「陳式 Domestic Aesthetics」（「家事」美學），將混合媒介和概念藝術的創作方法融和，並應用在藝術教育的實踐。在香港中文大學藝術系任教超過 20 年，培育了一代又一代藝術家。他的經歷、成就和創作持續啟發著本地新晉藝術家。是次講座，陳教授的門生藝術家周俊輝、林東鵬和白雙全，將聚首討論實驗媒體與裝置藝術的教學，如何影響其藝術觀念的建立和創作。

日期：2022.5.28（星期六）

時間：下午 2:00 – 3:00

講者：陳育強、周俊輝、林東鵬、白雙全



陳育強《垂直的麥田》

講座 5

又，物聚：蔡仞姿的概念藝術與空間換置

本地藝術家蔡仞姿是推動 80 年代香港新美學的先驅，1985 年她舉行本地首個裝置藝術展覽，率先透過互動實驗作品《山中拾掇》將香港藝術與世界前衛藝術潮流接軌。是次講座，蔡仞姿將分享她的創作歷程——從繪畫到繪畫「類型」的解構；從物料的探索到裝置藝術的構成；從攝影走到錄像再進入表演藝術；從自身中華文化的探索，到觀念藝術上的蛻變。同時，她會與年輕藝術家岑愷怡交流創作心得，共同探討香港裝置藝術的發展。

日期：2022.5.28（星期六）

時間：下午 3:30 – 4:30

主持：羅璧如

講者：蔡仞姿

與談人：岑愷怡



蔡仞姿
《殘陽如血，蝶夢如煙》

講座 6

再想像香港藝術共同體：80、90 年代香港藝術研究階段性分享

盧燕珊寫：「關於本地藝術共同體點點微思異想：上世紀末最後 20 年於浮城吟遊的波希米亞藝術族群部落，恍惚微細散落。假若將這一個個點結，貫串連線網絡雲圖、就能窺見一個年代烈火青春之性情——穿越時空迴環梳理出本土藝術『浪遊』特質，不懷野心為後來者開荒土壤，凝結想像共同體。『桀驁不馴』精神；同時，見證同路群組之間數十載社交激蕩及互動情義。」

「多元視野——八、九〇年代香港藝術新象」展覽研究員盧燕珊將與公眾分享她對 1980 年代和 1990 年代香港藝術家、藝術群組、展覽和檔案資料的見解及研究。

日期：2022.5.28（星期六）

時間：下午 5:00 – 6:00

主持：陳世樂（阿三）

講者：盧燕珊

與談人：黃小燕





Art Talk Series for “New Horizons: Ways of Seeing Hong Kong Art in the 80s and 90s” exhibition

The Art Talk Series is an extension programme of the “New Horizons: Ways of Seeing Hong Kong Art in the 80s and 90s” exhibition, co-curated by guest curator Janet Fong and the HKMoA. The programme aims to arouse public interest in the culture and art history of Hong Kong and facilitate discussions between different art sectors. In collaboration with local artist / art critic Chan Sai-lok, HKMoA and Janet Fong invite over 20 local artists and art professionals across the generations to conduct six art talks for discussion on the topics about Hong Kong art in the 1980s and 1990s and have their sharing with the public.

Date: 2022.5.14 (Saturday) (Talk 1, 2 & 3)

2022.5.28 (Saturday) (Talk 4, 5 & 6)

Time: 2:00 – 6:00pm

Venue: B/F Lecture Hall, Hong Kong Museum of Art

Language: Cantonese

Fee: Free admission

Quota of Talk 1, 2 & 3*: 70 (each session)

Quota of Talk 4, 5 & 6*: 100 (each session)

*The Lecture Hall will be opened for admission 20 minutes before the event commences on a first come, first served basis. The number of audience members may vary in accordance with the latest social-distancing measures.

Admission

All persons entering the museums, except those exempted, are required to scan the "LeaveHomeSafe" QR code and comply with the requirement of the Vaccine Pass. Details on the Vaccine Pass arrangements can be found at www.coronavirus.gov.hk/pdf/vp_t1_ENG.pdf.

Talk 1

Development of Hong Kong Alternative Art Spaces: Para/Site vs 1983

Since the 1990s, a burgeoning crop of non-profit or artist-run alternative art spaces has been emerged in Hong Kong. Leung Chi-wo and Sara Wong, among other artists, co-founded Para/Site Art Space in 1996. It is one of the oldest independent art institutions in Asia, and a pioneer in showcasing experimental contemporary art. In this talk, they will share their observations of Hong Kong's cultural environment in the 1990s and its relationship with the establishment of Para/Site. In 2019, artist Tang Kwok-hin transformed his ancestral house into a half-domestic half-studio space, namely "1983". Drawing on their experiences, the artists will discuss the development of alternative art spaces in Hong Kong and the future formats of art organisations / art spaces.

Date: 2022.5.14 (Saturday)

Time: 2:00 – 3:00pm

Moderator: Celia Ho See-wing

Speakers: Leung Chi-wo & Sara Wong Chi-hang (by video conferencing) and Tang Kwok-hin

Talk 2

From Video Art to New Media Art

In the 1980s, video artists were few in Hong Kong. As trailblazers in new media art, notable Hong Kong media and video artists May Fung, Ellen Pau and other artists co-founded Videotage, a leading Hong Kong-based non-profit new media art organisation, to have nurtured emerging media artists and the local media arts community. In this talk, they will share their insights and experiences in the development of video art in the 1980s and 1990s. They will also exchange creative / artistic concepts with emerging artists Tung Wing-hong and Lazarus Chan, as well as discussing about Hong Kong video art and the emergence of new media art.

Date: 2022.5.14 (Saturday)

Time: 3:30 – 4:30pm

Moderator: Kyle Chung Yik-ki

Speakers: May Fung, Ellen Pau, Tung Wing-hong and Lazarus Chan Long-fung

Talk 3

From Photography to New Interpretation of Image Art

Photography captures unique moments, whereas unveiling artists' imagination. Being a photographer, educator, artist and curator, Joseph Fung is a pivotal figure in photographic art of Hong Kong, whose experimental spirit is manifested in both his artistic practice and teaching. His works reflect a ceaseless inquiry into the new possibilities of image making.

In 1992, *NuNaHeDuo* was launched and distributed as a supplement to the magazine *Photo Pictorial*, until its final issue in 1998. Edited by photographic artists such as Lau Ching-ping, Patrick Lee and Blues Wong, it featured photographic works mainly of local artists. Embodying the concept of a crossover exhibition on paper, the publication was a ground-breaking experiment in Hong Kong.

These pioneers will share their views on the development of photographic art in Hong Kong, with emerging artists Siu Wai-hang and Sharon Lee, who will join a discussion on the contemporary interpretation of image art in Hong Kong.

Date: 2022.5.14 (Saturday)

Time: 5:00 – 6:00pm

Speakers: Joseph Fung Hon-kee, Lau Ching-ping (by video conferencing), Patrick Lee Chee-fong, Blues Wong Kai-yu, Siu Wai-hang (by video conferencing) and Sharon Lee Cheuk-wun

Talk 4

Art Learning in the 1990s cum Concurrent Discussion on “Chan’s Domestic Aesthetics”

After returning to Hong Kong from the U.S. in the 1990s, Hong Kong artist Kurt Chan Yuk-keung has introduced “Chan’s Domestic Aesthetics” into Hong Kong’s art scene and incorporated his unique conception of mixed media art and conceptual art into his teaching practice. As a professor in the Department of Fine Arts at The Chinese University of Hong Kong for over two decades, he has nurtured generations of artists with his experiences, achievements and creations, continuing to inspire emerging artists in Hong Kong today. In this talk, artists Chow Chun-fai, Lam Tung-pang and Pak Sheung-chuen, as Chan’s students, will discuss the influence of Chan’s lessons in experimental media and installation art, including how it has laid the foundation of own artistic concepts and creations.

Date: 2022.5.28 (Saturday)

Time: 2:00 – 3:00pm

Speakers: Kurt Chan Yuk-keung, Chow Chun-fai, Lam Tung-pang and Pak Sheung-chuen

Talk 5

[Re-] Fabrication: Choi Yan-chi’s Conceptual Art Crossover with Space

Local artist Choi Yan-chi was a pioneer of the new aesthetics in Hong Kong in the 1980s. She created an experimental interactive work *Light and Shade* for her solo exhibition in 1985, which was the first installation art exhibition in Hong Kong. The work introduced the international avant-garde art scene into Hong Kong. In this talk, Choi Yan-chi will share about the meandering paths she has taken on her creative journey—from drawing to the deconstruction of the genre, from her play with materials to installation art, from image and moving-image making to performance, from exploration of Chinese culture to transformation into her conceptual art. She will also exchange her artistic experiences with young artist Debe Sham and discuss together on the development of installation art in Hong Kong.

Date: 2022.5.28 (Saturday)

Time: 3:30 – 4:30pm

Moderator: Eugenia Law Pik-yu

Speaker: Choi Yan-chi

Commentator: Debe Sham Hoi-ye

Talk 6

Discourse on Reimagined Hong Kong Art Communities: Sharing of Hong Kong Art Research on the 80s and 90s

“An intriguing imagination of local art communities: in the last two decades of the last century, the troupes of troubadours drifted between scattered corners of the city. If we connect the dots into a glittering constellation, we can peer into the fiery youth of an era-crossing the time loop to see the wandering hearts of local art communities, who coincidentally blazed the trails for their successors and sparked off the ‘untamable’ spirit of communities through impassioned and decades-long exchanges between like-minded groups,” Lo Yin-shan writes.

Lo Yin-shan, researcher for the “New Horizons: Ways of Seeing Hong Kong Art in the 80s and 90s” exhibition will share her insights from the research and studies on Hong Kong artists, collectives, exhibitions and archival materials in the 1980s and 1990s.

Date: 2022.5.28 (Saturday)

Time: 5:00 – 6:00pm

Moderator: Chan Sai-lok

Speaker: Lo Yin-shan

Commentator: Phoebe Wong Siu-yin